

GRIGORE G. PEUCESCU  
Director politicABONAMENTELE  
SE PLATESC TOT-D'AUNA INAINTE:  
In țară pe 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei  
in străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

ABONAMENTELE INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI

REDACȚIA  
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

## EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE

GRIGORE VENTURA  
Prim-redactor responsabilANUNCIURILE  
SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE  
Pentru Orient la Aestern Agency, Constantinople  
Kavakey Deirmen Han, 16 Galata.  
Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunțuri  
și reclame pe pagina treia 2 lei linia.ADMINISTRAȚIA  
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

50 BANI UN NUMER VECHIU

## PREVEDERILE NOASTRE

## PATRIOTISMUL PLATIT

## REA CADERE

## Situatiunea in Bulgaria

CORESPONDENȚĂ ÎN NEMȚEȘTE

## VELUL ALBASTRU

## MIZERIILE LONDREI

## PREVEDERILE NOASTRE

Prin luna Martie 1886, cu puțin înainte de votarea bugetelor, organul principal al guvernului tot se mai silea să ascundă situațiunea periculoasă a finanțelor țării.

Negreșit că spre a acoperi adevărul, se recurgea atunci la toate mijloacele. Chiar țifrele cele mai esacte se puneau în dubiu.

E de ajuns, credem, să amintim numai două-trei cazuri, spre a constata puterea de argumentațiune a foiei guvernamentale, pe la începutul primăverii.

«Anuitățile datorii publice, seria V. N. la 11 Martie, se urcă cu agiu cu tot la o țifră mai mică de cât aceia pe care o plăteam la 1876; pretinsul deficit de 7 milioane nu se urcă în realitate de cât la vreo cinci milioane, cari vor fi acoperite cu cea mai mare înlesnire.»

Și mai departe aceiași foaie conchida :

«Conservatorii au căzut, nu fiind-că opoziția spunea că finanțele stau rău ci fiind-că finanțele erau rele în realitate.

«Nu e aceiași situație acum. Astăzi suntem la fața unei dificultăți trecătoare; guvernul liberal are nenumărate mijloace pentru a echilibra bugetul, pe când cel conservator le șleise pe toate.»

Nu greșim zicând, în urma reproducerii testuală a celor mai de sus, că în sferile guvernului încă se mai consuma tămâie, pe la începutul primăverii, spre lauda isprăvilor sale financiare.

Noi pe vremea aceia dovedeam în mod hotărâtor că mergem din rău în mai rău; că deficitul pe 1884 trece peste opt-spre-zece milioane; iar cel pe 1885 se anunța a fi de mai bine de 15 milioane; noi înainte de Aprilie am spus că guvernul nu va fi în stare să echilibreze bugetul de cât recurând la noii imposte; tot pe același timp demonstram, cum anuitățile au crescut aproape cu 20 milioane, de la 1876 până acum; ziceam, cu cel mai mare cuvânt, că spre a face o comparațiune exactă și logică între datoria publică de la 1876 și cea de astăzi, va trebui să punem față în față țifra actuală a acestei datorii cu suma ce ar fi rămas din aceiași datorie, dacă de la 1876 până acum nu s'ar fi făcut nici un împrumut.

Cu alte cuvinte, pe lângă datoria existentă trebuie să adăugăm și porțiunea din datoria amortizată de la 1876 până acum, spre a evalua cu bună credință creșterea operată în împrumuturile publice.

Abia câte-va luni au trecut de atunci, și realitatea s'a însărcinat a ne confirma spusele și prevederile noastre.

Fără vorbă multă, se vede azi, că cele scrise și demonstrate de noi s'au transformat în niște adevăruri zdrobitoare.

Deficitul anului 1884 a fost mărturisit de însuși d. Costinescu cu ocaziunea votării bugetului. Pentru acoperirea lui s'au rădicat de la Casa de depuneri, două milioane, în mod ilegal, căci acest beneficiu e fictiv, de oare-ce o mulțime de creanțe ale Casei de depuneri, în sumă de aproape un milion, nu sunt realizabile. Jumătate cel puțin din cele 2 milioane constă în depunerile particularilor, asupra cărora s'a făcut statul stăpân pe nedrept. Un alt mijloc al acoperirii deficitului pe 1884 a fost descărcarea unei porțiuni dintr'ensul pe spetele exercițiului 1885, care și densul se saldează cu pagubă.

În fine s'a mai emis și 12 milioane de rentă tot pentru acoperirea deficitului 1884, ținut ascuns până atunci printr'o falsificare de scripte, precum foarte cu drept a zis d. Carp.

Atât ar fi de ajuns, spre a ne întreba încă odată: Cine a prevăzut adevărul? cine a servit mai bine cauza contribuabililor? Noi, care am descoperit toate acestea și am cerut îndreptarea lor, sau guvernul care le-a ascuns și a compromis, în mod grav, echilibrul bugetar?

Sunt acestea numai vorbe? Dacă ar fi așa, *Voința Națională* nu s'ar ocupa azi de criticele literare ale lui Zoia, nu ar scrie mâine despre criticele teatrale ale lui Sarcoc și peste două zile despre teoriile cele mai recente asupra ipnotismului.

Dacă numai vorbe ar fi cele ce le consemnăm aci, de aproape un an, guvernul s'ar fi grăbit să publice situațiunea financiară a primelor luni din acest exercițiu, în întregul ei, cu saldiri cu tot.

Dacă cele ce zilnic le spunem contribuabililor n'ar fi esacte, d. Costinescu de mult ne-ar fi desmințit. Dar acum d-sa tace, precum tac și foile guvernului și în acest timp gluma devine din ce în ce mai serioasă.

Nu numai guvernul, dar și ori-ce cetățean, ori cât de mic ar fi el, e dator a se interesa de binele public și nu numai pentru azi dar și pentru viitor.

D. Leon Say, zicea într'o zi: «datoria guvernului nu este de a căuta să încropească lucrurile de astăzi până mâine ci să cugete la viitor. Puterea legislativă trebuie să aibe vederi mai întinse. Trebuie să se ocupe a căuta ce ar mări acțiunea comerțului și agriculturii.»

Reproducem aceste cuvinte înțelepte ale învățatului economist, spre a mai întreba :

Ce politică a dus guvernul în zece ani cu finanțele țării? Ce a făcut legiuitorul în această lungă durată?

Și la o întrebare și la cea-laltă a răspuns d. Lahovary, într'una din intrunirile d'astă vară :

Nici una și nimic. Pe când conservatorii fiind la guvern, au sărăcit în o țară pe atunci bogată; cei de astăzi s'au înavuțit în aceiași țară acum ajunsă săracă!

Cayrol.

## DEPESELE AGENTIEI „HAVAS“

St. Petersburg, 15 Septembrie.— «*Novoe Vremia*» zice că e neputință să se accepte un prinț danez sau rus pentru Bulgaria, și că e asemenea imposibil a se alege un prinț catolic. Nu mai rămâne de cât prințul Karageor-

gevic, dar Serbia și Austria s'ar opune la alegerea sa.

Citatul ziar sfătuște a se încredința guvernul Bulgariei unui său 2 comisari cari posedă încrederea atât a Rusiei cât și a Turciei.

Strasburg, 15 Septembrie.— În urma recepțiilor și vizitelor ce au avut loc ieri, Impăratul, puțin ostent, nu se va duce astăzi pe câmpul de manevre.

Strasburg, 15 Septembrie.— Prințul Imperial a asistat de dimineață la manevrele ce s'au executat lângă Bisch-Willer, și a fost primit de primar, de cler și de școli cu entuziasm.

Prințul a spus că i pare rău că Impăratul, fiind ostent și având trebuință de odihnă, nu putuse să asiste la manevre. Prințul i va spune cât ar fi de fericit poporul ca să i primească.

Pesta, 15 Septembrie.— Până acum n'a fost de cât câte-va cazuri de cholera nostras, constatate în mod oficial, dar nici un cas de cholera asiatică.

Constantinopol, 15 Septembrie.— În urma știrilor ce anunța că de ieri s'a constatat 5 cazuri de coleră la Pesta și la Raab, consiliul a declarat o carantina de 5 zile pentru toate proveniențele și toți pasagerii porturilor danubiene, între cari și Sulina, cu începere de la 12 Septembrie.

## PATRIOTISMUL PLATIT

Redactorul polonez al gazetei ministrului afacerilor streine voește a ne da lecțiun de patriotism.

Cel mai bun răspuns care se cuvine este clișeu următor:

## CLISEU N° 6

Partidul liberal-național a acuzat pe conservatori fiind-că vroiau să ajungă la independență prin încheierea unei convențiuni de comerț cu Austria. După 10 ani, acum când suntem independenți, partidul liberal n'a putut obține de la Austria nici măcar aceleași condițiuni ca cele obținute de conservatori acum 10 ani.

Partidul liberal-național, după ce și-a făcut din convenția austro-română calul său de bătaie în contra partidului conservator, a încheiat cu Germania o convenție mai oneroasă și care ne leagă până la 1891.

Partidul liberal-național a prezentat un proiect formal de împământinirea în masă a ovreilor, și dacă nu era partidul conservator am fi fost copleșiți de jidanii.

Intre alte fapte mărețe ce stau înscrise pe drapelul liberal-național mai putem cita: *Perderea Basarabiei, Dunărea, Închiderea granițelor, umilințele ce a trebuit să primim și scusele ce a trebuit să facă partidul liberal-național.*

Mai amintim aci și acușiunile îndreptate în contra d-lui Brătianu de d. Ion Bălăceanu, ministru în streinătate al d-lui Brătianu, și de d. Cogălniceanu, fost ministru de externe în cabinetul Brătianu și ministru plenipotențiar la Paris, în timpul conflictului dunărean.

Mai putem cita și aceste apreciațiuni ale d-lui Meitani :

«D. Brătianu e un tiran ce sugrumă libertățile publice și sacrifică drepturile naționale pe altarul avantajelor sale proprii, pentru singura împrejurare d'a se perpetua la putere.»

«Tiran în intru, primul ministru este tiritor în afară.»

«Un pas nu face dictatorul modern în politica din afară ca noii umilințe să nu vie să atingă demnitatea statului român.»

(Discurs rostit la 17 Mai 1883).

## REA CADERE

Iarăși s'a răspândit șgomotul că ministerul cade. Și de astă dată pare că șgomotul este întemeiat.

Dacă într'adevăr dară, anii de domnie ai d-lui Ion Brătianu sunt a se sfârși, avem tot dreptul a ne întreba: Pentru ce ar cădea d sa?

Într'un regim constituțional numai parlamentul și regele avind dreptul să congedieze cabinetele și să le reconstituie, și cabinetul d-lui Ion Brătianu nu poate cădea de cât, sau printr'un vot al parlamentului, sau prin retragerea încrederei suveranului.

Dar la noi cazul nu este acesta. Camerele actualmente sunt închise și slavă Domnului, numai camerele pe care le avem nu pot resturna pe d. Brătianu. Regele, pe de altă parte, pare că are toată încrederea în șeful cabinetului și, până acuma, nimica nu a dovedit cum că vre-o neînțelegere se se fi ivit între Rege și d. Brătianu. Pentru ce dar, ar cădea cabinetul?

Nu este nevoie de multă filosofie și pătrundere pentru a lămuri lucrul.

D. Ion Brătianu, de când a simțit că încrederea țerei îi lipsește a alergat la sprijinul străinătății și la sprijinul acelei puteri streine care, i se păr a d-sale, că dictează în Europa și că prin urmare dictează și în țara Românească.

Cu acest sprijin, și cu sprijinul Regelui, actualul președinte al consiliului și-a permis ca să fie un adevărat despot, și-a permis să falsifice alegerile, și să bată joc de lume și să violeze fără nici o șfială constituțiunea. Sigur de acest sprijin, d-sa se credea pentru vecie destinat ca să domnească în țara Românească.

Evenimentele din urmă însă, evenimentele din Bulgaria, au dovedit omului nostru, cum că s'a încurcat în socoteala făcută. Evenimentele din urmă i-au dovedit, că pentru a sta la putere, într'o țară care nu este cea din urmă dintre toate, nu este destul ca să lingusești palatul, să te închini unei mari puteri streine, or care ar fi ea, și să schilodești lumea prin intruniri și la alegeri.

Faptul că d-l Brătianu nu a crezut vecinic de cât în protecțiunea Germaniei, s'a lămurit și mai bine, când cu trecerea prințului de Battemberg prin București. Crezând atunci cum-că prințul Bulgariei se reîntoarce la Sofia, în urma povețelor prințului de Bismarck și că Germania are de gând să se puie în drumul Rusiei, d-sa făcu manifestațiunea cunoscută, manifestațiune simpatică prințului și ostilă Rusiei.

Fără îndoială că nu vre-o simpatie personală pentru prinț la îndemnat să facă pasul acesta, și nici convingerea cum că interesul României îi dicta o asemenea politică, nu. D. Brătianu a crezut, cum că printr'un nou act de devotament față cu puternica i protectoare, își va prelungi șederea la putere pentru un nou period, mai mult sau mai puțin durabil.

Acuma lucrurile s'au schimbat însă și d. Brătianu se vede că a pățit'o.

D-sa a pățit'o, căci Germania era înțeleasă cu Rusia în privința despărțării de tronul Bulgariei a prințului Alexandru și alianța între cele două mari imperii apare strins legată și, dupe toate probabilitățile, nu pentru ochii d-lui Ion Brătianu, această alianță s'ar putea zdruncina.

Sincer vorbind însă, de și pentru resturnarea d-lui Brătianu luptăm cu toată energia, totuși pe noi ne-ar mârni resturnarea d-sale de către streini.

Dar cine este de vină pentru aceasta? Cine altul de cât d. Brătianu este răspunzător că a reînviat niște vremuri nenorocite, în care consuli străinătății dictau în țara Românească?

Dacă d. Brătianu ar fi lăsat țerei libertatea de a se pronunța și de a alege între partidele politice, atuncea influențele streine, or de unde ar fi venit, ar fi fost zadarnice.

Țara însă este cu totul străină de tot ceea-ce hotărăsc și fac stăpâniților și ei nu i-a mai rămas de cât dreptul de a plăti și de a răbda.

Cu acest sistem nenorocit pe lângă că se reînviază vechiul regim consular, dar încă toate libertățile noastre constituționale rămân o literă moartă și regimul reprezentativ o minciună.

Nici căzând d. Brătianu nu voește ca să cruțe țara de noii umilințe și nenorociri.

Ics

## BULETIN EXTERIOR

SITUAȚIUNEA ÎN BULGARIA

În Bulgaria situațiunea urmează a fi critică. Cu toate asigurările ziarelor oficiale germane că abdicarea principelui Alexandru va pune capăt tuturor greutăților, astăzi se vede că greutățile încep a fi mai mari de cât erau înainte plecării principelui. Chiar comisarul turcesc Gadban Efendi a comunicat guvernului său că situațiunea principatului e critică. Există o mare partidă care se pronunță contra primirii unui delegat rusesc. Oșterii bulgari mai ales sunt în mare majoritate contra or-cărui amestec al Rusiei în afacerile interioare ale Bulgariei. Aceasta s'explică într'un mod firesc. Dacă oșterii ruși vor reîntra în armata bulgară, ei vor ocupa mai toate rangurile superioare pe cari astăzi le ocupă oșterii bulgari cari, în urma plecării Rusilor, luaseră parte la resbelul contra Serbiei și căpătaseră o înaintare repede. Este dar vederat că acești oșterii vor face tot ce le stă în putință spre a se opune la venirea oșterilor ruși. Aceste considerațiuni personale vor avea de sigur o mare înrurire asupra atitudinii armatei bulgare și se poate ușor întempla ca să influențeze și asupra Camerei când va fi vorba d'a alege un nou principe. Se agitează mult în favoarea unei realegeri a principelui Alexandru. Cazul a fost chiar prevăzut de presa oficială germană care declară că o asemenea realegere este fără scop, fiind că n'ar avea sorți d'a fi recunoscută de puteri. Dar, or-cum ar fi, pozițiunea succesurului principelui Alexandru nu va fi ușoară. El se va afla în fața unei opozițiuni fățișe, care de la început îl va pune într'o situațiune grea, mai ales că îl va veni greu să șteargă din memoria poporului și armatei bulgare gloria militară raportată de tinerii ostași bulgari în resbelul contra Serbilor. Este dar probabil că situațiunea anormală va dăinui încă mult timp în Bulgaria și că vom asista la mai multe peripecții ale dramei ce se joacă de câțiva ani în peninsula balcanică. În adevăr Rusia a dat să înțeleagă că va respecta independența Bulgariei. Dar ea n'a făcut nici o promisiune bine definită în acest sens. Singurul lucru care reese ca sigur, din negocierile cari au avut loc în zilele din urmă între cele trei imperii, este că nu (avea) loc o ocupațiune rusescă a Bulgariei. Dar nu e nevoie de o ocupație armată pentru a face din Bulgaria un stat vasal al Rusiei.



Rusia poate să ajungă la îndeplinirea scopurilor sale, fără a interveni în Bulgaria prin o ocupațiune. Din contra, se poate zice că este un mare folos pentru Rusia să obțină posesibilitatea d'a fi stăpână pe Bulgaria fără a întrebuița violența. Principele ce se va alege va fi devotat Rusiei, ministrul de resbel va fi rus, ofițerii superiori asemenea; la aceste se mai adăogăm și un diplomat rus din școala lui Ignatiev care va fi însărcinat a controla și chiar a conduce treburile, și atunci se va putea zice că Bulgaria nu va mai fi de cât un avant-post al marelui imperiu de Nord în peninsula balcanică. În orice caz pare că politica rusească voește a proceda într'un mod foarte prudent. Deja se anunță că au urmat negocierii active între Lubien unde este acum Imperatul Austriac, Brest-Litewsk unde Imperatul Rusiei asistă la manevre și Berlin și că puterile au ajuns la următorul aranjament:

Rusia recunoaște caracterul european al cestiunei bulgare; Austro-Ungaria și Germania declară că vor lua în seamă interesele speciale ale Rusiei.

În locul principelui Dolgoruky va merge în Bulgaria generalul Kaulbars ca comisar special al Imperatului Alessandro; Rusia renunță la ocupațiunea militară, dar s'a prevăzut măsurile de luat în caz că ordinea se fie tulburată în Bulgaria. În ce privește unirea bulgarilor cu Rumelia, se va lua ca bază protocolul conferinței din Constantinopol din Martie anul curent. De o conferință nici n'a fost vorba.

Ast-fel lucrurile s'ar fi ticluit între cele trei imperii, în afară de concertul european.

Naște acum întrebarea, ce va face Anglia în fața acestei situațiuni?

După știrile ce sosesc, pare că guvernul englez, văzând neputința d'a se opune la noua stare de lucruri creată în peninsula balcanică, va căuta o compensațiune în Egipt și în una din insulele Mării Egee.

CRONICA

Correspondenta în nemteste

Incidentul Carol I—Freytag, a dat la lumină un fapt important, acela adică cum că M. S. Regele Carol I de Hohenzollern Sigmaringen, bravul nostru Capitan, numai în limba nemtească poate să și spuie tot focul de pe inimă, iar în românește nu.

De câte ori M. S. a deschis gura ca să vorbească în limba patriei sale adoptive, nu ne-a auzit urechile de cât lucruri frumoase și plăcute, cum că țara mat fericită de cât România nu mai iese alta, cum că poporul Român e cel mai cult și inteligent, cum că România realizează pe fie-ce zi progrese uriașe etc. etc.

În nemtește însă lucrurile se schimbă. Când M. S. vorbește ori scrie în limba patriei sale natale, atunci trage România și poporul Român niște răfuelt de i merge untu. Probă scrisoarea către Auerbach, probă convorbirea cu Freytag.

Lucrul acesta se poate explica, după opinia mea, prin aceea că la venirea M. S.

În țara Românească, dascăli cari erau însărcinați ca să învețe românește, l'au învățat numai cuvintele care se pot întrebuița la banchete, la deschiderea Corpurilor legiuitoare, la inspecții militare și atâta tot. Și ast-fel, când M. S. se afla într'o altă situație numai poate deschide gura pe românește.

Pornind de la acest punct de privire, trebuie să ne închipuim care trebuie să fie corespondența pe care palatul o ține cu toți furnizorii săi de limbă nemtească:

Așa, bună-oară, se scrie lui Pațak cîrnatul, ca să trimită o jumătate dozină de cîrnați proaspeți:

Lieber Patzak,

Trimitte la io șase parecchi cîrnați fruş. Aici la flaifluhter Romanien, nict cîrnați pun nu casești dacă nu zind facut de Niamt.

O, ie la Ghermania ce cîrnați pun zint, Lieber Patzak, nu ca aici, unde tot omine fura și ieste talhar. La administration fura, la armée fura, la domenium fura, tot fura; asta flaifluhter Romanien fura chipi la io care avut cumprat acum toizești ani la Prusia.

Adie, Lieber Patzak.

Scrisoare către Luter-berarul.

Servus,

Urgent trimet la io un putoiu bier, erște calitet. Nu se fi scump, fiint-că te dau indret. La mine nu mai pot be aiși bier; tot ist falsificat. Aici tot omine zind șaritan.

Alalt-ieri avut cumprat o sticla bier de la Vien. Io paut o șumitate sticla și alta șumitate lasat la sticla pentru peut la sera; chind se fenit seara la țimer nu mai casit nimic. Asta hoț de Camerdiner furat bier la io. Oi vești ce țara zind la Romanien. Io zind satul. Dacă nu se fi list civil, acționen und domenium, io nu stat nici un minut la Romanien.

Servus, lieber freund.

Istoria cea mat adevărată să scrie dupe asemenea mic documente. Et bine, niște scrisori de asemenea natură pot ca să ne dea, mat bine de cât ori ce, o idee lămurită despre relațiile ce există între țara și tron.

Și oare credeți că aceste răvașe sunt apocrife? Ferească Dumnezeu!

De altmintrelea ce ar putea scri M. S., căci poezit nu știe să facă?

Radu Tândără.

INFORMATIUNI

D. Gen. Crețeanu a fost la Sinaia pentru a fixa cu M. S. Regele, planul manevrelor de cavalerie.

Știrile oficiale sosite eri la ministerul de externe, arată că în cele din urmă 24 de ore s'au produs la Pesta 18 casuri de holeră, dintre care 14 urmate de moarte.

Să zice că în zioa de Sf. Alexandru, Regele ar fi ridicat un toast în sănătatea Imperatului Rusiei și că textul toastului s'ar fi comunicat la Petersburg, dar să adaugă că Imperatul n'a răspuns prin nici o mulțumire, nici chiar prin formula de politeță obicinuită în asemenea cazuri.

Dăm această știre sub toată rezerva, ba am dori chiar să nu se a-deverească.

Celebrul Kirieșcu, prefectul de Teleorman, nu mai sfârșește cu chiverniselile. Dupe ce a mărit casele ce le are în Turnu, în lung și în lat, acum și-a propus să și-o înalțe. Dacă aceste înfrumusețări și ameliorări și le-ar face cu banii lui, câștigați în mod onest, n'am avea nimic de zis. Dar d. Kirieșcu, a profitat și de astă de clădirea de la Puscăria Nouă ce se face în Turnu-Măgurele, spre a transporta parte din material la casele sale pe care le înalță cu muncitorii plățiți tot de către antreprenorul de la edificiul statului. Atâta scandal și atâta nerușinare cam rar!

O telegramă-circulară s'a adresat d-lor Prefecți, pentru a fi cu băgare de seamă ca d-nii Medici să observe strict starea sanitară a despărțirilor lor. Pentru acest motiv nici un medic nu va mai putea lua concediū.

D. Wilamoff, însărcinatul de afaceri al Rusiei, a avut eri o lungă întrevedere cu d. I. C. Brătianu.

Se zice că toți medicii rezerviști care sunt concentrați vor fi liberați pentru a merge la posturile lor. Această dispoziție a fost luată față cu cererea adresată de Eforie Ministerului de Resbel.

Lucrările pentru construirea Atheniului Român pe locul unde era să se facă Cireul-mauej, urmează cu multă activitate și acest edificiu e menit a deveni unul din cele mai frumoase din orașul nostru.

D-nu Ecsarcu priveghează în persoană lucrările și peste curând va sosi în București d-nu Golleson spre a se încredința dacă planurile se esecută în tocmă.

Aflăm că măsurile cele severe ale d-lui ministru Sturza sunt aplicate într'un chip foarte ciudat.

Așa, printr'o dispoziție s'a stabilit că elevii preparați în particular să nu poată da examene de cât în lunile Iunie și Decembrie; fiilor, însă, a unora din Colectiviști li s'a dat dreptul a da examene și acuma la Septembrie. Altor elevi li s'a refuzat această favoare!

O operă de cea mai mare însemnătatea va apare în curând: Vrem să vorbim de Discursurile lui Barbu Catargiu culese și publicate de d. Anghel Dumitrescu.

D. Dumitrescu a făcut pentru acest volum o prefață despre care

o persoană ce a avut ocazia d'a o citi ne asigură că e de o mare valoare literară și prezintă foarte viu interes.

În consiliul de Miniștri ce s'a ținut eri s'au discutat măsurile ce sunt de luat pentru a împiedica propagarea cholerei care s'a ivit la Pesta.

E. S. Ahmed-Zia-Bey, a anunțat guvernului român că guvernul otoman a luat dispoziția de a înființa carantine pentru toate obiectele de proveniență românească.

PROGRAMUL

Pentru primirea studenților unversitarii la congresul din Bérlad

I. La 5 Septembrie, orele 11 p. m., studenții din București vor pleca. Ei vor înțina la Tecuci pe studenții din Iași de unde împreună vor porni spre Bérlad.

II. La 6 Sept. orele 8 a. m., studenții unversitarii vor sosi în gara Bérlad. Pe peronul gării vor fi primiți de Delegațiunea comunală și unul din membrii ei va felicita tinerimea în numele orașului de bună sosire, la care va răspunde unul din membrii congresului. Vor fi invitate a participa la primirea studenților toate autoritățile civile și militare.

III. Cortegiul de plecare, de la gară în oraș, va fi alcătuit în modul următor:

- 1) Musica reg. 12 de dorobanți;
- 2) Școala Normală cu Drapelul ei;
- 3) Școalele primare de băieți cu drapelul lor;
- 4) Liceul;
- 5) Gimnaziul real;
- 6) Școala de meserii a județului;
- 7) Autoritățile civile și militare și consiliul comunal;
- 8) Corpul profesoral al școalelor primare și secundare;
- 9) Comisiunile de organizare ale studenților având de o parte și de alta pe membrii comitetului de recepțiune;
- 10) Studenții unversitarii;

Cortegiul va străbate Bulevardul gării, str. Traian, Ist. Principală, până la grădina Renașterii. În parcul grădinii, prin îngrijirea Comitetului, studenții vor fi încartirați și duși la gazdele lor.

La orele 3 p. m. se va celebra un Te-Deum în catedrala orașului.

La orele 4 p. m. se va ține prima ședință a Congresului, când va fi și Conferința „Școala Românilor Ardeeleni sub capetenia lor Horia” de d. Demetrescu Marin.

La orele 7 p. m. se va da o masă în grădina publică, eventual în caz de ploaie, în sala Teatrului, la care vor participa studenții și autoritățile.

IV. Duminică 7 Septembrie, la orele 9 a. m. studenții se vor afla în parcul grădinii Renașterii, de unde vor pleca în vizita localităților mai însemnate însoțiți de comitetul de recepțiune.

La orele 2 p. m. se va ține a doua ședință a Congresului când se va ține și conferințele „Evoluțiunea” de domnu Lațeș și „Rolul tinerimii în mișcarea socială” de domnu Theodoru.

La orele 8 p. m. se va da o reprezentație teatrală în onoarea studenților de trupa d-lui Vlădicescu, anume angajată de primăria orașului.

Luni 8 Septembrie, orele 1 p. m., se va ține a 3-a și ultima ședință a congresului când se va ține și conferința „Omni și societatea” de d. Caracas. La orele 7 p. m. se va da de comună banchetul în onoarea studenților.

La 9 Septembrie, orele 8 a. m., studenții se vor afla pe peronul gării, unde vor fi așteptați de comitetul de recepțiune comunal și de public; iar până la plecarea trenului muzica regimentului 12 de dorobanți va intona diferitele arii.

Comitet de recepțiune  
A. V. Ionescu  
St. Neagoe  
Nic. P. Stelian.

TELEGRAMS DIN STREINATATE

Paris, 14 Septembrie. — O telegramă din Constantinopol adresată ziarului „République française” comunică că surescitarea Porții contra Angliei crește din zi în zi mai mult. Sultanul e indignat contra amenințării Angliei d'a anexa Cipru și d'a ocupa Creta, precum și pentru refuzul propunerilor lui Mukhtar-pașa și din cauza intrigilor ambasadorului englez. Mukhtar-pașa ar fi primit o dovadă strălucită a stimei Sultanului. Englitera va fi invitată ca, pe baza Convențiunii de la 24 Octombrie, să evacueze Egiptul.

Paris, 14 Sept. — D. Stambulov s'a exprimat către un corespondent al ziarului „Matin”: Dacă Rusia nu ne va ataca simțimentul nostru național, totul va putea trece fără incidente serioase. Schimbul scrisorilor cu Tarul l'am aflat abia în Ieni-Saghra și am zis printul: „Ce ai făcut? Aceasta n'a fost rolul d-voastră; trebuia să vă reîntoarceți cu capul sus, să așteptați ceea ce va face Rusia și să desfișeți catepericolele.

Sofia, 14 Sept. — Răspunsul Rusiei nu a fost transmis guvernului într'un mod oficial.

Rusia sferile cărmuitoare se crede că Rusia vrea să recunoască guvernul, dar sub anumite condițiuni. Până acum regenții n'au primit nimic verbal din partea Rusiei. Răspunsul Tarului la felicitarea ce îi a fost trimisă cu ocaziunea zilei lui onomastice, a produs pe aici o bună impresiune.

Moscova, 14 Septembrie. — Moskowskie-Wyedomosti ridică cestiunea realegerii principelui Bulgariiei și zice că tractatul de la Berlin prevede posibilitatea acestei alegeri. Se naște numai întrebarea dacă de fapt nu se va impune în toată puterea cuvântului, un principe Bulgariiei și că dacă această alegere nu se va lăsa la bunul plac al Adunării generale ci va depinde de un aranjament al puterilor.

În acest aranjament, zice sus-zisa soae, stă de-o-cam-dată dificultățile principale.

Londra, 14 Septembrie. — În camera

FOIȚA ZIARULUI „EPOCA”

(45)

MIZERIILE LONDREI

(Urmare)

XXX.

Atentatul.

Aceștia, după ce trecuse primul desordin, își refăcuse rangurile, și alergând acum la galop ca să scape pe Prințul-Regent. După ei veniau alergând nori de policemeni.

Aceas'a mulțime de oameni și de cai găsi locul liber și poliția făcu cte-va arestări fără importanță.

În acea seară chiar, Rudolf, Fritz și generalul se aflau din nou întruniți la taverna Coccoșului.

— Ast-fel, zicea Thistlewood, punând în buzunar suma fegăduită, crezi că d. Blucher va fi mulțumit.

— Sunt convins. Vie acuma petițiunea, te asigur că cei cari vor aduce-o vor fi bine primiți. Alteța Sa Regală e furioasă. Dar explică-mi de unde vine acea voce misterioasă care părea că comandă tuturor.

— Eșia din plămâni mei, mein herr Rudolf. Pe lângă celelalte talente plăcute, adause cu modestie generalul, unt și ventriloc.

XXXI.

Amintiri sterse.

Am lăsat pe Mac Allan în momentul când, gata ca să iasă, găsi o femeie îngenuchiată pe pragul odăii sale, cu brațele întinse spre dânsul, în care recunoscu pe nenorocita și înovata Lenny:

— Mac Allan! nu mă blestema strigă ea.

— D-ta, Lenny, d-ta aici! răspunde tânărul, dându-se îndărăt de mirare și pentru ca să scape de acea femeie pentru care nu avea, de mult, de cât ură și dispreț.

— Da, eu aici, Mac Allan, zise ea, și am venit pentru că am înțeles că nu îți vei ține fegăduiala, apoi pentru că trebuia să te văd astă-zi. Căci nu-i vorba numai de copilul nostru, de mine însumi, dar și de d-ta, Mac Allan, ești în cea mai mare primejdie.

Ceia ce e straniu și deosebit în pasiunile omenești întunecă rațiunea și nimicesc or-ce bun simț.

Dacă această înștiințare ar fi venit de la or-cine alta de cât de la Lenny, și spusă cu un ton de adevăr atât de mare, ar fi atras atențiunea tânărului, pe când acum el nu se gândea de cât să se păzească, să se ferească de vr'o nouă înșelăciune.

— Te ocupi acum de primejdiile care mă amenință? zise el luând-o în răs cu dispreț.

Lenny avu o mișcare de desperare.

— D zeule! strigă ea împreunându-și mânele, nenorocitul nu mă crede.

— Nu, răspunde simplu Irlandezul.

El pronunță cu atâta hotărâre, cu o hotărâre atât de nestrămutată acest cuvânt, în cât Lenny văzu că nu l' putea face să creadă că e sinceră.

— Mac Allan, zise ea, crede-mă. În acest moment îți spun adevărul; e vorba de libertatea, de existența d-tale.

— Castle 'i-a spus de mult, răspunde Mac Allan, că pot să mi le apar și pe una și pe alta.

Și gătindu-se din nou ca să plece, arătă lui Lenny ușa care remase întredeschisă.

— Sunt așteptat, zise el.

Primind această nouă insultă, un nor acoperi ochii tinerii femei. Mânia, de mult timp stinsă în inima sa, ideile de ură sângeroase și de resbunare pe care le hrănea de cinc' ani, amorul ei desprețit, refuzurile pline de mândrie pe care Irlandezul le opunea reclamațiunilor materiale, reveneau înaintea ei.

Având o armă la ea ca tot d'una, se întrebă încă odată dacă n'ar fi timp să isprăvească, dacă, dupe ce avuse curajul de a vorbi cu acela care o torturase, n'ar trebui să aibă puterea de a-și satisface gelosia și vrajba sa.

Dar, puținele cuvinte pe care le preschimbase cu Irlandezul, la lodging-house, speranța ce l' dăduse atunci, o facură să se lase de proiectele sale de îndată ce le începu.

Poate va putea să și revadă fiul, asta depindea de dansa; Mac Allan 'i-o pro-

misese. Astă promisiune îi dădea iluziuni atât de dulci, în cât nenorocita ființă își alcătui în mintea ei un viitor plin de cele mai mângâitoare închipuiri. Nu mai putea acuma să renunțe la el, de-odată, pentru a încerca o resbunare nesigură.

— A! Mac Allan, zise ea dând din cap cu mâhnire, te așteaptă unde vrei să te duci, dar ești pândit aiurea, și nici nu-ți trece prin minte. Ascultă rugăciunea mea și lasă-mă să-ți arăt în ce nenorocire poți să cazi.

De astă dată tonul cu care fură zise aceste cuvinte nu mai putea să nu fie înțeles.

Tânărul se opri nehotărât.

— Da, ascultă-mă, reluă femeia cu apringere câtând să convingă pe Mac Allan, și de oare-ce nu vrei să mă mai crezi, de oare-ce judeci prezentul după trecut, interesul meu cel puțin îți va garanta adevărul cuvintelor mele.

Mac Allan, vin să-ți propun o tocmală.

— Vorbește, zise Irlandezul.

— Ț'am spus, ș'o mai repet, o mare o foarte mare primejdie, o primejdie apropiată, de care trebuie să te ferești îndată, te amenință. Aici nu mai ești în siguranță; la.... acolo unde te așteaptă, nenorocita pronunță aceste cuvinte cu greutate, va fi tot una pentru d-ta. Viu să-ți dau de veste, cât e încă vreme, să-ți dau un mijloc de scapare, să te scap eu însumi; te voi duce într'un loc unde nu te va găsi nimeni.

Amantul din trecut o privi ear cu neîncredere.

— Nu, reluă îndată Lenny, care văzuse prepusul ce creștea în acea inimă închisă pentru ea pentru tot d'ana, nu te iați cu mine, dar îți voi descoperi tot, și, în schimb, îți vei spune — secret pentru secret — unde e fiul meu; îți vei da voce să l' ved, să m'a-proprie de el, să-l vorbesc.

Irlandezul ascultase propunerile tinerii femei cu nerăbdarea unui om care s'a hotărât să treacă prin o situațiune desplăcută.

— Lenny, zise el când ea isprăvi de vorbit, ceia ce mi-ai recitat mi se pare destul de bine combinat, și chiar sunt plecat a crede că e espresiunea adevărată. Dar mi-ai propus o afacere care nu-mi convine, și fiind că mă simt liber de a primi sau de a respinge condițiunile d-tale, le resping.

— Doamne! doamne! zise tânăra femeie plângând, acoperindu-și fața cu mânele.

— Și acuma, urmă tânărul, ia sama cu te liniște, cu câtă nepărtinire 'i-am vorbit; vezi bine că nu vreau să te insult. Ei bine, pentru a doua oară, îți zic; Lenny, dute, sunt așteptat.

— Ești așteptat! reluă Lenny cu ră-tăcire, fără a lua seama la cuvintele ei, ești așteptat! O doamne! doamne!

(Va urma)



**PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA”**

Tirajul 6.000 de foi

**ANUNCIURI SI RECLAME**

Anunțuri pe pagina IV, linia 30 bani  
Anunțuri și reclame pe pagina III linia 2 lei.

comunelor sub-secretarul de Stat la externe, Sir I. Fergusson, a declarat că guvernul n'are nici o informație că țarul său guvernul rusesc ar fi silit pe principele Alexandru d'a abdică. Principele Alexandru ar fi constatat printr-o scrisoare publică cauzele abdicării lui. Fergusson declară că nu poate determina încă ziua hotărâtă când va aduce corespondența relativ la Bulgaria și ca prezentarea acestei corespondențe ar fi mai mult păgubitoare de cât folositoare. Regenta observă strict toate formele constituției și pare că toate partidele s'ar fi decise să coopereze la menținerea păcii.

**STIRI MARUNTE**

Revista armatei este informată ca la ministerul de război s'ar fi hotărât să se introducă anul acesta la școala specială de cavalerie cursurile de teorie practică și de geografie militară a Românil și a statelor vecine.

Citim în Revista armatei sub titlu de: *Batalioane Carpatine*. D-nul căpitan Venier din regim. de dorobanți de Argeș arată că înființarea unor batalioane carpatine este indispensabilă pentru armata noastră.

D-sa enumeră mai întâi foloasele acestor batalioane, precum: înlocuirea dorobanților în serviciul de pază, care se va face ast-fel mai bine de un corp special și se va evita desele călcări ale frontierelor.

Cunoștința perfectă a munților la care vor ajunge batalioanele carpatine, ceea ce va fi de mare importanță atât pentru operațiunile lor în timp de război, cât și pentru acelea ale armatei la poalele munților, etc.

Apoi autorul propunerii face bugetul a patru batalioane carpatine și ajunge la suma de aproape 351 de mil lei. De altă parte, arată că serviciul de pază făcut de 585 dorobanți, dupe «Monitorul Oastei» No. 11, costa peste 100 mil lei, cari scăzuți din cei 351 mil, rămâne a se acoperi 251 de mil. Pentru aceasta autorul face mai multe reduceri, mai ales la Dorobanți și Călărași, și acoperă suma trebuincioasă, conchizând pentru înființarea batalioanelor carpatine.

Noul examen la care sunt supuși elevii cu 4 clase primare spre a fi primiți în licee și gimnazii a degenerat într-un

scandal. Plângeri din partea comisiunilor de examinare, plângeri din partea elevilor, reclamațiunile din partea părinților. Eata ce se înregistrează zilnic la ministerul de instrucțiune.

Unii zic că acest examen e ilegal, alții că comisiunile sunt prea severe și tot se plâng că ministerul încurcă lucrurile. Suntem informați că mai mulți părinți s'au adresat la Consiliul de ministri spre a cere încetarea acestei stări de lucruri.— Ei se plâng că din 37 elevi dintr-o secție 30 au rămas repetenți, cu toate că parte din ei fuseră premiați în clasa IV.

D. P. Carp a plecat ieri la Sinaia.

D. general Fălcoianu, a plecat la mănăstire.

Consiliul comunal se va întruni ast-seară pentru a discuta măsurile profilactice de luat contra cholerei.

Aflăm că se vor înființa câte-va posturi medicale d'a lungul graniței Austro-Ungară.

**ULTIME INFORMATI**

Astă-seară Comitetul executiv al opoziției coalizate este convocat pentru opt ore.

Ne bucurăm văzând că acțiunea opoziției, forțamente paralizată prin vacanțele de vară, azi reîncepe. Așteptăm cu încredere rezultatul deliberațiilor Comitetelor diriguitoră pentru a vedea aceasta acțiune manifestându-se în curând.

D. I. C. Brătianu, va merge mâine la Sinaia.

Principele moștenitor al Austriei va veni la Sinaia pe la 20 Septembrie.

D. E. Stătescu, care se află la Constanța va face o călătorie de plăcere la Constantinopol.

Ni se spune că decretul pentru revocarea d-lui Simulescu a fost subscriș de M. S. Regele.

Ni se scrie de la Sofia că rechemarea consiliului Angliei pare iminentă.

Aflăm că demisiunea d-lui Lahovary, director al diviziunii consulare n'a fost primită.

Românul anunță că d. procuror întrebând pe d. dr. M. Beck, redactorul ziarului «Revista Israelită» cari îi sunt probele cu cari se justifică numind pe d. Moroiu militar în retragere silită, d-sa prezintă «Monitorul Oficial» din anul 1871 unde e publicat decretul de destituire. În urma acesteia d. procuror a declarat d-lui Moroiu că nu găsește cas de proces de presă. Acest din urmă însă nemulțumindu-se cu deciziunea par-

chetului, anunță că se va adresa juraților.

*Meue Freie Presse* primește din Pesta o corespondență mai lungă, în care se zice, că nu mai poate fi îndoială, că toate casurile, întemplate în Budapesta, n'au fost Cholera nostras, ci holera asiatică.

Profesorul de universitate Babeș (care a studiat și metoda lui Pasteur în Paris) a declarat, că la autopsiele făcute de d-sa a găsit bacilul-virgula al d-rului Koch, caracteristic pentru holera asiatică.

În orașul Raab au fost 29 casuri de holera, din care 9 urmate de moarte.

Din Roma se comunică că documentele ce se vor publica în curând în cartea verde a Italiei, vor proba în deajuns nesiguranta în care se găsea politica austro-ungară în primele zile după actul de tronării principelui bulgar. Situațiunea s'a limpezit numai după ce principele Bismarck a răspuns la întrebarea comitetului Kalnohy că abdicarea principelui Alexandru este singurul mijloc d'a împiedica intervențiunea armată a Rusiei în peninsula balcanică și d'a înconjura izbucnirea unei conflagrațiuni europene.

România, zice că guvernul ar fi avut intențiunea d'a pune mâna pe capitalul societății Creditului financiar rural, care este în aur, spre a putea plăti cupoanele rentei emise în sume colosale și plătile la Berlin. În acest scop s'a propus trecerea capitalului Creditului rural la Banca Națională și contopirea casierilor celor două instituțiuni.

Pentru realizarea acestui proiect a lucrat din resputeri d. Eugeniu Carada.

Mulțumită însă energicei opuneri a d-lui Th. Rosetti și a amenințării d-lui G. Cantacuzino că va dimisiona din consiliu, proiectul a căzut.

Aflăm că d. G. Varlam, în procesul ce are cu comisarul polițienesc și alții, pentru lovire, va fi apărât de d. nii advocați: G. Vernescu, D. Giani, C. Boerescu, Ioan Lahovary, C. Răceanu, Petre Grădișteanu, G. Paladi, Em. P. Protopopescu, Al. Vlădescu, D. Economu, D. Șoimescu, V. Râmniceanu, V. Atanasiu, I. Săndulescu-Nănoaveanu, Gr. Crisenghi, Radu Orghidan, Al. Naumescu și alții.

Procesul este fixat pentru ziua de 11 ale curenteii, înaintea Tribunalului Ilfov, secția I.

Citim în *Neue Freie Presse*: Dibăcia principelui Bismarck și străduințele diplomației germane au reu-

șit a pune bazele unei înțelegeri, privitoare la cestiunea bulgară, aprobată de cele trei puteri imperiale. Rusia recunoaște caracterul european al cestiunei bulgare și în același timp Austria și Germania se declară gata a sprijini interesele speciale ale Rusiei în Bulgaria.

În locul principelui Dolgoroky se va duce Generalul Kaubars ca comisar special pentru Bulgaria. Se crede că cei trei împărați s'ar fi unit deja și asupra alegerii unui principe în Bulgaria și, dacă n'au convenit asupra persoanei, totuși vor fi gata ca, la momentul oportun să consimtă fie-care la același candidat. Rusia a renunțat la ideea unei invasiuni militare în Bulgaria dar s'au luat deja înțelegeri pentru cazul când se vor produce desordine în Bulgaria. În definitiv toate puterile vor susține regenta prin menținerea relațiilor diplomatice.

Pentru situațiunea Rumeliei Orientale față cu Bulgaria ar intra în vigoare protocolul din Constantinopol din Martie anul curent.

**ULTIMA ORA**

Paris, 16 Septembrie. — Generalul Haulbars a plecat în Bulgaria, nu pentru a exercita funcțiunile de toat comisar, dar numai ca agent diplomatic.

Londra, 16 Septembrie. — *Standard* sfătuiește pe guvernul englez să lucreze cu prudență și fără graba. El spune că evenimentele au înșelat în speranțele lor atât pe Rusia cât și pe Angliera, și ca nimeni nu știe încă care va fi atitudinea finală a Austriei și a Statelor Balcanice.

Sofia, 16 Septembrie. — Camera a votat adresa către Țar ast-fel concepută: Represantații Bulgariiei roagă călduros pe Dumnezeu să vă acorde o viață lungă și fericită; Vă prezintă felicitările lor sincere și expresiunea sentimentelor lor de atașament și de profund devotament. Ei sunt convinși că după toate cele ce s'au petrecut, tensiunea relațiilor dintre Rusia și Bulgaria va dispăre și că Țarul ca și în trecut va lua sub înalta sa protecțiune pe poporul bugar și opera națională ce urmăria, pentru a obține unirea celor două Bulgarii și a asigura existența lor proprie și independența lor.

Această adresă a fost dusă de o deputațiune la consulatul Rusiei.

Camera s'a ocupat apoi de proiecte financiare. Măine se va discuta răspunsul la discursul regentei. Regimentele rumeliote au plecat la Filipoli, afară de unul care a rămas în Sofia.

**DIMITRIE BALACEANU**

Licentiat în Drept

Fost membru de tribunal și avocat al Statului.

Stabilindu-se în Capitală se însarcinează cu procese la toate instanțele judecătorești precum și cu facerea actelor de notariat.

Locuința Calea Calarasilor No. 9 (peste drum de Biserica Sf. Vineri). — Orelle de consultații 8—10 dim. 6—8 seara.

**INSTITUTUL PROFESORILOR ASOCIATI**

Se aduce la cunoștința părinților de familie că, din cei optzeci elevi ai Institutului, numai trei au rămas repetenți și șapte corigenți, iar toți ceilalți șaptezeci au fost promovați, dintre care zece premiați la gimnaziile și liceele Statului; de asemenea toți cei din clasele primare au fost promovați, fără să rămână unul corigent ori repetent. Inscriserile atât pentru clasele primare cât și pentru gimnaziu și licee se fac pînă la 10 Septembrie la Institut, care se află instalat în cele mai bune condițiuni pe calea Victoriei 162, București.

Directiunea.

**D-RUL A. VIANU**

Da consultațiuni pentru boala de OCHI, URECHI, și SIFILITICE și face operațiuni de hirurgie oculară.

București, Calea Văcărești No. 53 (alături cu spitalul Xenocrat) de la orele 2—4 după amiază.

**D-RUL THEODORESCU FLOREA**

Reîntorcându-se în Capitală isi reia clientela. Consultațiuni de la 5—6 ore.

**INSTITUTUL PENTRU DOMNISOARE**

— 47 Strada Scaune 47 —

Cursurile primare și gimnaziale vor începe la 1 Septembrie. Programele statului sunt obligatorii, iar examenele se trec înaintea comisiunilor ministeriale. Inscriserile se fac în toate zilele la cancelaria Institutului Director de studii, d-nu G. C. Dobrescu, profesor la liceul Sf. Sava, directoare E. C. Dobrescu.

**INSTITUTUL SCHEWITZ**

BUCUREȘTI

51, Strada Scaunelor, 51

Cursurile din acest institut vor reîncepe la 1 Septembrie viitor. Pentru informațiuni a se adresa la direcțiunea Institutului.

**INSTITUTUL NOU DE DOMNISOARE**

BUCUREȘTI STR. PRIMĂVEREI 26

Cursurile se deschid la 1 Septembrie. Prețurile pe un an școlar sunt: 1054 lei noi pentru interne, 600 pentru semi-interne, 450 pentru externe.

Pentru copiii din școala mixtă, «Ecole Enfantine sau Kinderschule», se plătesc 4501. pentru semi-interne și 350 pentru externe.

Programul, lista profesorilor și prospectul se pot vedea la institut. Inscriserile se face în toate zilele de la 2—6 p. m. tot atunci se poate visita și localul.

Locuri vacante sunt: pentru interne, 11, externe sau semi-interne 8, și pentru scoalele mixte ori cât se va cere.

**CASA DE SCHIMB**

**ALEX. GR. IONESCU & B. MARCU**

Strada Lipsceni No. 45 bis

București, 4/10 Septembrie

VALORI	Scadența cuponilor	Pereț lib curs mediu
FONDURI DE STAT ROMAN		
Renta rom. per. 1875	5 0/0	1 Ap 1 Oc 94
Renta rom. amortis.	5 0/0	1 Ap 1 Oc 97
Renta rom. (rur. con)	6 0/0	1 Mai 1 No 88
Oblig. de stat C. P. R.	6 0/0	1 Ian 1 Iul 105 1/2
Idem idem	5 0/0	Idem —
Imprum. Stern 1864	7 0/0	1 Mar 1 Sep —
Impr. Openheim 1868	8 0/0	1 Ian 1 Iul Agio (142)
IMPRUMUTURI DE ORASE		
Impr. oras Bucuresti	5 0/0	1 Ian 1 Iul 75
Idem idem din 1884	5 0/0	1 Mai 1 No 96
Impr. or. B. cu prime loz. 70	—	— 33
VALORI DIVERSE		
Credit Fonciar Rural	7 0/0	1 Ian 1 Iul 193 1/2
Idem idem	5 0/0	Idem 87 1/2
Cred. Fon. Ur. dia Buc.	7 0/0	Idem 100 1/2
Idem idem	6 0/0	Idem 92
Idem idem	5 0/0	Idem 82
Cred. Fonc. Ur. din las	15 0/0	Idem 74 1/2
Obl. Cas. pens. fr.	3 0/0	10 1 Mai Nol 215

**FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»**

(78)

FORTUNE DU BOISBOEY

**VELUL ALBASTRU**

(Urmare)

Pe când ei stăteau nedumiriți împrejurul cadavrului, abominabilul Pancorbo sărise peste balustradă, de care apucându-se în urmă cu mâinele reuși, grație forței și exercițiului, a încăleca pe dunga de piatră care se cobora în plan înclinat până la acoperământul altarului.

Culcat pe pantece pe această dunga de care se ținea cu mâinele și genunchii, el era să se lase a aluneca în jos când auzi niște voci venind din spre galerie.

El crezuse că va avea timp să se ascundă și acum tremura văzând că s'a înșelat în calculele sale. Dar nu despera. Acești oameni se suise mai iute de cât crezuse el, dar poate că ei nu sunt de cât niște gură-cască care vor trece numai prin galerie și cari nu vor avea de sigur gustul a se apleca pe balustradă pentru a măsura cu privirea profundimea acestui abis săpat între baza turnurilor și altar.

În această ipoteză, fugarul n'avea nimic mai bun de făcut de cât a sta aci agățat până când acești indivizi vor părăsi locul pentru a continua ascensiunea lor.

Și mizerabilul își zicea:

— Pe când el se vor sui în turnul clopotelor, eu mă voi lăsa să alunec în jos și înainte ca el să ajungă pe plat-formă, de unde m'ar putea zari, eu, mergând în lungul acoperământului, voi ajunge la mica ușă a scării care dă îndărătul altarului. Această ușă va fi fără îndoială încuiată, dar când pentru prima oară am trecut pe aci am avut grija de a pune cheia în buzunar și acum am la mine această neprețuită cheie.

Aidem! azi încă se mai scap cu fața curată și fiind-că mâine voi fi afară din Franța, acest judecător căruia nevastă-sa l'a pus coarne se va șterge pe bot cu instrucțiunea ce a făcut. În loc de a mă urmări el ar trebui să mă ajute să fug, căci l'am făcut un mare serviciu scăpându-l de amantul nevastei lui.

— Să nu perdem timpul aci. zise Daubrac care era încă la cel-alt capăt al galeriei, și se ne grăbim ca nu cumva să ne scape. Primul lucru de făcut e ca să păzim scara prin care am venit.

Tu, Meriadeu, tu m'oi vei face plăcere de a te pune de pază înaintea ușei de la scară pe când Fabreguette și cu mine, vom începe căutarea.

— Incepeți prin a explora această galerie și cercetați mai cu seamă în partea altarului, răspunse Meriadeu plecând la postul său.

Internul și pictorul din strada Huchette urmară acest înțelept consiliu. Ei înaintară, Fabreguette în cap, până la turnul de la sud examinând locul

unde sunt rezervările și pentru a privi acoperământul altarului, ei veniră să se aplece pe balustradă tocmai d'asupra dungei pe care asasinul sta imobil.

Ei nu văzură, dar ei îi văzu și l'și recunoscu. Atunci se născu un vârtej în capul sceleratului. El înțelese că dacă l'va zări va fi pierdut și l'și zise că dacă el ar putea să îl omoare, ar fi scăpat. Avea revolverul în pozunar și capele celor doi dușmani ai săi se prezentău ca două ciururi la doi metri distanță de el. El nu putea să nu i nemerească. Dar cum se ia revolverul și cum se vizeze în pozițiunea în care era. Pentru a trage trebuia să ridice cel puțin o mână dupe dunga subțire pe care era încălecat, dungă, dupe care scăpând ar fi căzut în prăpastie.

— Sunt în mâna mea amândoi, bombăni el între dinți, și n'mai puțin de zece secunde îi voi trimite se întalnescă pe amicul lor, pe capitănu! Ei sunt evident singuri pe această galerie și îndată ce l'voi trimite pe lumea cea-altă nu voi mai avea de cât să fug prin mica scară a altarului.

Încercarea era curajoasă. El își lăsă mâna dreaptă, ridicând puțin genunchiul pentru a apropia buzunarul; cu oare care greutate ajunse să își scoală revolverul; reuși chiar a l'arma și acum căuta un punct de razim pentru cotul său, pentru a putea viza just, dar sgomotul ce l'făcu cocoșul revolverului atrase atențiunea lui Fabreguette care strigă îndată:

— Uite! marchizul!

Daubrac privi și văzu pe acest om care l' recunoscu fără să l'fi văzut vreodată. Cine altul de cât asasinul ar putea să se găsească agățat aci într'un asemenea moment?

— Iată-te în sfârșit! zise Fabreguette; e destul timp de când alerg dupe tine. Dar, de astă dată, ești prins dobitocele. Poți să te plimbi pe acoperământul Notre-Damului dacă această te amuză; nu vei eși însă din cursă. Biserica este păzită, și la ora 12 judecătorul, comisarul și agenții vor sosi ca să te ia în primire.

Artistul vorbea încă, când un glonț îi asvârli fesul cel roșu dupe ce l'atinsese puțin fruntea.

— A l'ast-fel te porți, zise el; voești să ne omori... dămi jucăria ta Daubrac ca să trimit pe acest câine turbat pe pavagiul unde el a aruncat pe comtesă.

— Nu, răspunse internul, lasă-mă să fac eu aceasta.

Asasinul înțelese că el acum va muri, dar nu voia să moară singur și pentru a putea să l'întească bine cu revolverul el se ridică și se încercă să se pună în genunchi pe dunga pe care până atunci stătuse culcat.

El reuși să facă aceasta și ținea deja pe Fabreguette în gura revolverului său, dar în momentul când trase cocoșul, genunchiul său cel stâng alunecă și l'făcu să l'peardă echilibrul. Glonțul sbură în aer și trăgătorul căzu peste cap, se apuca un moment de un colț, dar nu se putu ține și căzu val vârtej la piciorul turnului de la sud unde și sparse capul de niște gramezi de peatră ce fusesse puse acolo de un antreprenor de pavage.

Comtesa Xenia era răsunată.

— Și-a găsit răspunsul, zise Fabreguette.

— S'a dus drăcului! adăogă Daubrac. Ei chemară pe Meriadeu care duja alerga spre el, fiind atras de sgomotul detonațiunii și care numai adăogă nimic la această orațiune funebură a unui bandit al cărui viciabil nume nimeni încă nu l'știea.

D. de Malverne sosi tocmai la timp pentru a auzi istorisirea acestei din urmă scene și conchiziunea ce el trase fu că misiunea sa s'a sfârșit.

— Justiția lui Dumnezeu e mult mai bună ca aceea a oamenilor, murmură el privind corpul lui Jacques de Saint-Briac. Ea a pedepsit pe trădător, va pedepsi și pe complicea sa și dacă voiți asista și la pedeapsa ei, voiți fi destul de răsunat.

Această dorință l'a fost ascultată și suplicul Odettei dură mult mai mult de cât listele sale auzururi cu capitanul.

XII

Zece ani au trecut de la această nenorocită înflămplare și puțin își mai aduce aminte, de și e un pasional tot Parisul mai multe luni în urma calastrotel finale. Și cu toate acestea, căutând bine, poate se va găsi încă, în colecțiunile ziarelor vre-unui bătrân amator de cauze criminale, un lung articol, publicat de unul din ziiarele cele mai răspândite, pe la sfârșitul verei din 1874.

Acest articol, redigat, probabil, de vre-un înalt funcționar judiciar, resumă faptele și pune la lumină oarecare părți obscure ale unei afaceri pe care moartea principelui culpabil a împiedicat-o d'a se discuta la lumina zilei de către curtea cu jurați.

(Va urma)



CASA DE SCHIMB I. M. FERMO -27, STRADA LIPSCANI, 27- CURSUL BUCURESCI 4 Septembrie 1886

Table with exchange rates for various currencies and goods like Paris 3 luni, Londra 3 luni, Berlin 3 luni, Viena la vedere.

DE INCHIRIAT chiar de acum Casele, din Strada Academiei No. 11 compuse din 16 Camere, cu o curte spațioasă...

DE INCHIRIAT chiar de acum, un otel situat Calea Victoria No. 147 împreună cu dependențe, grajd, șoproan, curte, grădină, gaz aeriform în casă...

DE INCHIRIAT chiar d'acum casele Costa-Foru din Batiște, Strada Șcaunilor No. 46. 22 Camere deosebit dependințele: grajd, șoproan, cuhnie, spălătorie și alte trei camereși grădină spațioasă.

DE INCHIRIAT (de la Sf. Dumitru anulul curent) casele, grădina și teatru cunoscute sub numele «RAȘKA» din Strada Academiei No. 28.

LOCUINȚA și PENSIUNE pentru elevi din liceu, avantajos mai cu osebire pentru cel din liceul St. Sava fiind foarte aproape. Pretul 1000 lei anual. D. R. ROSETTI AVOCAT Strada Romana No. 21.

DE INCHIRIAT chiar de acum casa d-lui V. Hiot din Str. Luterană 15, mobilată și nemobilată având 22 camere, grajd de 10 cai, șoproan de 6 trăsură, 2 pinițe, 1 puț și grădină cu 2 pavilioane.

DE INCHIRIAT 0 pravalie spațioasă cu fațada în piața Episcopiei având două camere și pivnița, a se adresa la administrația ziarului „EPOCA”.

DE INCHIRIAT de la Sf. Dumitru viitor, în total săd în parte, casele din Strada Romană No. 2, fosta casa doctor Keresteny, care se compune din două corpuri; cea dintâi cu două etaje, iar cea de a doua cu un etaj, având mai multe camere de stăpâni, și dependențele necesare, două grajduri și șoproane, curte spațioasă și grădină.

DE VENZARE mai mulți armă-sari, reproductorii iepe, mânzi de pur-sânge, cai de curse, de calărie, de trăsură.

DE VENZARE miera de calitate su-mașina centrifugală. Pot oferi ori-ce cantitate cu prețul moderat.

DE VENZARE Casele noii din Str. Crinului No. 5 bis. jumătate locul viran din Strada Dionisie No. 20.

DE ARENDAT Mosia BALACIU DE JOS Districtul Ialomița. Intindere 1588 pogoane, 2 hanuri. A se adresa Strada Sperantei No. 20 la Maria Pitisteanu.

UN TĒNAR Bacalaureat și student în anul II al Facultății de Litere și Filosofie dorește a se angaja ca mediator pentru clasele primare și gimnasiale în schimbul menajului său a unei mică retribuțiunii.

PUBLICITATEA ZIARULUI „EPOCA”

Nº. 3, STRADA EPISCOPIEI, Nº. 3

LICEUL ST. GHEORGHE - BUCUREȘTI -

Nº. 138, CALEA VICTORIEI, Nº. 138

Direcțiunea Liceului St. Gheorghe are onoare de a aduce la cunoștința publicului că s'a adăugat și clasa VI dn liceu, așa în cât pentru anul școlar 1886/87, care va începe la 15 Septembrie viitor, cursurile vor coprinde primele 6 clase de liceu și o clasă preparatorie în care se vor urma materiile clasei IV primare.

Prospectul Liceului și condițiunile de admitere se trimite ori cărui persoane car va face cerere Direcțiunei Liceului 138 Calea Victoriei București unde se primește chiar de acum cererile de înscriere.

Numărul elevilor este strict limitat în fie-care clasă.

INSTITUTUL SEICARIU

FUNDAT IN 1863

Care până acum se afla în Calea Rahovei No. 50, face cunoscut d-or părinți de familie că din cauza depărtării liceului Matei Basarab, unde elevii internați în acest institut își făceau studiile până acum.

Localul institutului coprinde curte spațioasă, camere aerate și lip-site umezeală, în fine toate condițiile de salubritate neaparat esigibile de la un internat.

Pentru condițiunile de instalare și de plată, d-nii părinți se vor adresa cu începere de la 15 August în localul institutului Strada Fântanei No. 10, în toate zilele de la orele 8 — 10 dimineața și de la 4 — 6 d. a.

DE INCHIRIAT chiar de acum Casele noii din Str. Crinului No. 5 bis. DE VENZARE o eapă de călărie bine dressată, a se adresa Calea Dorobanților No. 74.

PENSIONATUL ENIU BALTEANU - BUCUREȘTI -

Nº. 138, CALEA MOSILOR, Nº. 138

Primește școlari interni-externi pentru clasele primare, gimnasiale și Comerciale în condițiuni foarte avantajoase de pret.

Acest Institut a probat prin fapte că știe să și facă datoria în toate privințele de educație și instrucție, căci școlarii mari și rēu nărăviți nu se primesc, toți școlarii cari au luat lecții în acest pensionat au fost promovați de comisia numita de guvern așa că nici unul n'a rămas repentent, ba nici chiar corigent de aceea li se dă atestate chiar de minister.

Școlarii cari urmează la școlile publice sunt așa de serios meditați în pension în cât nici unul nu se culca seara până nu și dă lecțiile de a doua zi.

Limba franceză și germană este obligatorie. Școlarii acestui Institut pot urma la liceul Matei Basarab gimnasiu Lazăr și Mihai bravul și la școala de comerț.

BIBLIOGRAFIE

In editura Librăriei ZACHARIA NICOLAU - DIN PLOESCI -

- Au eșit de sub tipar: Pr. Părvulescu. Primele lecțiuni de calcul sau sistema numerațiunei p. clasele primare de ambele sexe, prețul 20 bani. Pr. Provincianu. Principii de Gramatica Română, lucrată pentru clasa II primară de ambele sexe. Ediția II. Aprobată de onor. Minister cu ordin No. 1216 prețul 25 bani. I. Frusina G. Stefanescu. Elemente de Istoria Sacră sau Biblia vechiului Testament pentru școlile primare ambele sexe, edițiunea III, prețul 25 bani. P. Manulescu. Elemente de Gramatica latină pentru clasa I Gimnasia și Liceală prețul 1 leu 25 bani. Exerciții la Gramatica latină p. 60 b. Iosif Ionescu junior și C. A. Crapellianu. Geografia județului Prahova cu planul urbei Ploesti și planurile plășilor județului și testul edit. II prețul 80 bani.

IN DEPOSIT

- Diaconul N. Ionescu. Manual de Istoria Sacră vechiul testament p. clasa I Gimnasia prețul 1 leu 65 bani. Capitan I. Protopopescu. Memoriul oficerilor și sub-oficerilor de orce armă în recunoaștere prețul 1 leu 50 bani. Manual de gimnastică și instrucție militară prețul 2 lei. C. A. Crapellianu. Harta județului Prahova format mare prețul 2 lei. Cristu S. Negoescu. Retorica prețul 3 lei, 50 bani. Librăria mai posedă un mare asortiment de cărți școlastice, Române, Germane, Franceze, Elene și Italiene, furnituri pentru școli, cancelarii și biurouri. Prețurile foarte moderate. Serviciul prompt.

N. A. PAPADAT

AVOCAT

Str. Biserica Ieni No. 8 bis.

ANUNCIU

Sub semnatul, de profesinse librar în orașul Bêrlad, am onoare a face cunoscut, că aritmetica practică, pentru usul școalelor primare clasa II, III și IV de ambele sexe, prelucrată de Mihai Leon fost Institutul superior și aprobată de ministrul instrucțiunei publice în anul 1881, s'a reaprobat chiar acest an de onor ministru, recomandându-se, ca una din cele bune aritmetici pentru clasele primare în genere și se află de vânzare numai la librăria G. M. Barbu, situată în str. Ștefan cel Mare No. 13.

Tot-odată am onoare, a anunța, că această aritmetică, va apare în curând, corectată și adăogată.

Bêrlad, 15 August 1886.

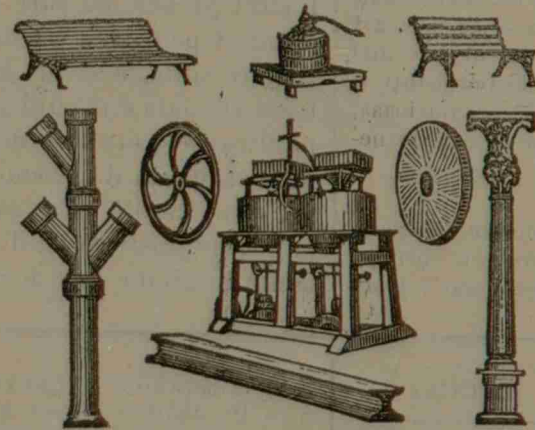
Cu stimă.

Ghiorghe M. Barbu.

EREZII L. LEMAITRE SUCCESORII

TURNATORIA DE FER SI ALAMA - ATELIER MECANIC

BUCUREȘTI, - CALEA VACARESTI 951. - BUCUREȘCI



Se însărcineză cu construcțiunii de turbine și morici pentru mlași reduse de cât acele din Viena și Pesta.

PREȚUL

Unel morici cu 1 piatră de 36 lei 1900, cu 1 piatră de 46 lei 2100, cu 2 pietre 36 lei 3600, cu 2 pietre 42 lei 3800.

Esecutează repede ori-care lucru de turnătorie sau mecanic; precum; olane simple și ornate.

Mare asortiment de mobile pentru grădină, armamente pentru grajduri și teascuri de vin. etc.

Mare deposit de fer, rauri pentru vagonete, Décauville, tzeve de tuci. Mare asortiment de pietre de moara. La Ferté-sous-Jouars.

MERSUL TRENURILOR CAILOR FERATE ROMANE VALABIL DE LA 20 MAIU (1 IUNIE) 1886

Large table with multiple columns showing train schedules for various routes: Bucuresti-Roman, Bucuresti-Vêrciorova, Bucuresti-Giurgiu, Galati-Marasesti-Marasesti-Galati, Ploesti-Sianic-Sianic-Ploesti, Veresci-Botosani-Campina-Doftana, Roman-Iasi, Constanta-Cernavoda, Iasi-Roman, Ploesti-Predeal-Predeal-Ploesti, Pâșcani-Suceava-Suceava-Pâșcani.